

10-14 JUIN 2026

AVEC LA POÉTESSE TAÏWANAISE LIN WAN-YU



JOURNÉES POËT POËT

La poésie dans tous ses états d'art

crédit photo Eric Clément Demange

organisé par



DÉPARTEMENT
DES ALPES-MARITIMES



VILLE DE NICE

DU 11 AU 14 JUIN



4 JOURNÉES DE PRESQU'ÉTÉ

Des Journées tissées sur mesure

Dans le cadre de la Périphérie du 43e Marché de la Poésie et avec le soutien du Centre Culturel de Taïwan, les 20^e Journées Poët Poët ont la joie d'accueillir la poétesse taïwanaise **Lin Wan-yu**.

Autour d'un programme éclectique, notre invitée ira à la rencontre de poète.sses, artistes et publics d'ici tout en se déployant dans nos paysages uniques entre mer et montagne.

Merci aux artistes, bénévoles et aux lieux pour leur participation, à découvrir dans le programme.

Merci aux partenaires pour leur engagement à nos côtés : la Ville de Nice, la médiathèque municipale de Puget Théniers (vallée du Var), l'école élémentaire de La Pinède à Cagnes sur mer, le collège Jules Verne à Cagnes sur mer, le Centre d'Attention Poétique et le Bistrot Poète à Nice.



PROGRAMME



JEUDI 11 JUIN 2026

14h Collège Jules Verne à Cagnes-sur-Mer
Lecture rencontre de la poétesse Lin Wan-Yu

avec les élèves de 6^e

Avec Elizabeth Guyon Spennato (interprète)
et Sabine Venaruzzo (lectrice des traductions)

Accompagnement musical : Bruno Desbiolles

Réservé aux scolaires

En partenariat avec le Collège Jules Verne

19h Centre d'Attention Poétique au 29, rue Pastorelli, Bat
Nice-Europe, Entrée B - Bureau 221, Nice

Réservation (nombre de places limité) : 06 84 50 65 18

Rencontre performative avec la poésie de Lin Wan-Yu

Le C.A.P. propose un temps performatif entre la poésie de Lin
Wan-Yu et son groupe de recherche & pratique poétique
(écriture et corps) mené par Olivier Debos.

Avec Elizabeth Guyon Spennato (interprète)
et Sabine Venaruzzo (lectrice des traductions)

Accès libre

En partenariat avec le Centre d'Attention Poétique



PROGRAMME



VENDREDI 12 JUIN 2026

10h Ecole élémentaire la Pinède à Cagnes-sur-Mer

Rencontre avec la poétesse Lin Wan-Yu avec les élèves CP-CE1
Avec Elizabeth Guyon Spennato (interprète) et Sabine Venaruzzo
(lectrice des traductions) - Réservé aux scolaires
En partenariat avec l'école élémentaire de la Pinède

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice

Performances croisées d'ici et d'ailleurs en musique

Lin Wan-Yu (poétesse taïwanaise)

& **Gabriel Fabre** (poète plasticien), **Pin Hsuan LO** (artiste née à Taiwan, étudiante à l'Ecole nationale supérieure d'art de Nice, Villa Arson), **Serge Pesce** (musicien, compositeur et improvisateur)

& **Elizabeth Guyon Spennato** (interprète) et **Sabine Venaruzzo** (lectrice des traductions)

Avec la l'honorable présence du **Centre Culturel de Taïwan**

Accès libre - consommations et dîner sur place

PROGRAMME



SAMEDI 13 JUIN 2026

14h Médiathèque municipale à Puget-Théniers

Lecture rencontre en Vallée du Var

Lecture rencontre de la poétesse **Lin Wan-Yu**

& restitutions d'ateliers d'écriture de Denise **Sieewart**

Avec Elizabeth Guyon Spennato (interprète) et Sabine Venaruzzo (lectrice des traductions)

Avec l'honorable présence du **Centre Culturel de Taïwan**

En partenariat avec la médiathèque de Puget-Théniers

DIMANCHE 14 JUIN 2026

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)

Lectures croisées d'ailleurs et d'ici, face à la mer

Lin Wan-Yu, poétesse, Taïwan

& Maryline **Bertoncini** (poétesse), Inga **Latco** (poétesse), et Jean-Louis **Ruf** (musicien)

Avec Elizabeth **Guyon Spennato** (interprète) et Sabine **Venaruzzo** (lectrice des traductions)

Avec l'honorable présence du **Centre Culturel de Taïwan**

En partenariat avec la Ville de Nice

Lin Wan-yu

Poétesse



Lin Wan-yu 林婉瑜 est née en 1977 à Taichung. Diplômée d'art dramatique, elle a ensuite écrit de la poésie et reçu de nombreux prix et ce dès son premier recueil. Elle a publié 5 recueils de poésie, notamment *Ce qui vient juste d'arriver* en 2007 puis *Les 24 opérations mathématiques de l'amour* en 2018, dont sont extraits les poèmes traduits dans un dossier consacré à la poésie taïwanaise publié dans la revue *Europe* de juin-juillet 2014 par Camille Loivier. Elle est également la rédactrice en chef de *The 2022 Taiwan Poetry Anthology*.

Depuis 2015, elle publie également des paroles de chansons pop et travaille actuellement comme parolière pour Warner Chappell Music. Les poèmes de Lin Wanyu ont été mis en musique sous forme de chansons pop et de mélodies. Plusieurs de ses poèmes figurent dans les manuels scolaires de littérature chinoise des lycées taïwanais. Tous les poèmes présentés dans l'épisode 9 de la série taïwanaise *She and Her*, diffusée sur Netflix, sont tirés de l'œuvre de Lin Wanyu. Le duo musical Limi a conçu et créé le single « *Those Lightning Bolts Pointing at You* », inspiré de son poème du même nom, sorti en juin 2023.



© Eric Clément-Demange

organisé par



Lin Wan-yu

Poétesse



JEUDI 11 JUIN

14h Collège Jules Verne à Cagnes-sur-Mer

19h Centre d'Attention Poétique au 29, rue Pastorelli, Bat Nice-Europe, Entrée B - Bureau 221, Nice

VENDREDI 12 JUIN

10h Ecole élémentaire la Pinède à Cagnes-sur-Mer

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduiti de l'Escarène, Nice

SAMEDI 13 JUIN

14h Médiathèque municipale à Puget-Théniers

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)



Sabine Venaruzzo

Poétesse, Performeuse,
Chanteuse lyrique et
Comédienne



Sabine VENARUZZO est poétesse, performeuse, chanteuse lyrique, comédienne et passeuse de poésies. Sa poésie est profondément marquée par l'oralité et le corps. Elle multiplie les expériences de la poésie hors du livre en mêlant l'écriture poétique à l'art vivant. Elle expérimente la corpoliture et l'oraliture au même titre que l'écriture, et comment ces manières de créer et faire circuler la poésie s'inter nourrissent. Ses résidences d'auteure sont autant d'occasions de déployer à l'échelle de nos réalités son manifeste P.P.F. et d'engager un processus de création participatif. En 2023, elle rejoint VERSOPOLIS. Elle est invitée à des festivals internationaux (Allemagne, Belgique, Italie, France, Espagne, Inde).

Sa poésie est traduite en arabe, en anglais, en espagnol et en italien. Ses recueils ont été publiés aux éditions de l'Aigrette en 2020 et 2022 et aux éditions Al Manar en 2024. Ils ont la particularité de proposer également une écoute et un film poétique.

Comme passeuse de poésies, elle a fondé les journées Poët Poët et fait partie de l'équipe du festival Voix Vives à Sète.

Site web:

www.sabinevenaruzzo.com

Youtube La Demoiselle Et caetera:

<https://www.versopolis.com/poet/385/sabine-venaruzzo>

© Eric Clément-Demange

organisé par



Sabine Venaruzzo

Poétesse, Performeuse,
Chanteuse lyrique et
Comédienne



JEUDI 11 JUIN

14h Collège Jules Verne à Cagnes-sur-Mer

19h Centre d'Attention Poétique au 29, rue Pastorelli, Bat Nice-Europe, Entrée B - Bureau 221, Nice

VENDREDI 12 JUIN

10h Ecole élémentaire la Pinède à Cagnes-sur-Mer

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice

SAMEDI 13 JUIN

14h Médiathèque municipale à Puget-Théniers

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)

Elizabeth Guyon Spennato

Traductrice et poétesse



Franco-maltese d'origine italienne (île d'Ischia), Elizabeth GUYON SPENNATO a étudié à l'Université de Taïwan.

Traductrice mandarin-italien-français en Italie puis en France où elle prête serment, elle est très tôt parolière de poèmes chantés en mandarin pour des chanteurs pop chinois.

Le cours de sa vie s'interrompt plusieurs années après un accident et un trauma crânien sévère qui laissent cérébralisée.

Lauréate 2017 de la bourse Fondation Banque Populaire, elle a écrit trois romans, quatre recueils de poésie, un album photo/poésie et un livre pour enfants.

Elizabeth fait des photos, exposées depuis 2016.

Ses poèmes et traductions paraissent en version papier et web. En 2024, son recueil de poèmes originaux en mandarin « 臉上的太陽 » (Un soleil sur le visage) est édité à Taïwan et son recueil napolitain/italien « Fantasia 'e ll'isola » (Fantaisie insulaire), en Italie.

La revue historique de poésie contemporaine taïwanaise 笠 Li Poetry, publie depuis 2021 les poèmes et articles qu'elle écrit en mandarin. Depuis 2024, les manuscrits de ses poèmes sont conservés à la Bibliothèque Nationale de Taïwan.

En 2025, elle reçoit à Taïwan le Prix Formosa de la Tamsui Culture Foundation - mention traduction et échanges interculturels.

Publication en mai 2026 du recueil « Une rose rouge dans le désert », sa traduction du mandarin de poèmes de la poétesse taïwanaise CHEN Hsiu-chen (PO&PSY, èrès éditions).



© Eric Clément-Demange

organisé par



Elizabeth Guyon Spennato
Traductrice et poétesse



JEUDI 11 JUIN

14h Collège Jules Verne à Cagnes-sur-Mer

19h Centre d'Attention Poétique au 29, rue Pastorelli, Bat Nice-Europe, Entrée B - Bureau 221, Nice

VENDREDI 12 JUIN

10h Ecole élémentaire la Pinède à Cagnes-sur-Mer

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice

SAMEDI 13 JUIN

14h Médiathèque municipale à Puget-Théniers

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)



© Eric Clément-Demange

organisé par



DÉPARTEMENT
DES ALPES-MARITIMES



VILLE DE NICE

Pin Hsuan LO Artiste



駱品璇 (Pin Hsuan LO) est une artiste née à Taïwan et actuellement basée en France. Elle étudie à la Villa Arson, École nationale supérieure d'art de Nice.

Sa pratique se déploie à travers l'écriture, le dessin, l'installation, la performance et la vidéo. Elle s'intéresse aux processus de transformation et aux relations entre expériences — individuelles ou collectives — et objets du quotidien. À travers son travail, elle mobilise des expériences personnelles et des symboles culturels qu'elle reconfigure, afin d'en révéler les dimensions affectives et les contextes culturels dans la société contemporaine.

Ses recherches récentes articulent des approches à la fois conceptuelles et narratives, mettant en jeu des tensions entre sphères intime et publique, et donnant lieu à une pratique attentive aux gestes et aux rythmes.

Où la rencontrer?

VENDREDI 12 JUIN

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice

organisé par



20 ANS
20 JOURS

JOURNÉES POÈT POÈT

La poésie dans tous ses états d'art

Gabriel Fabre Poète plasticien

Gabriel Fabre a été photographe (studio Harcourt puis photoreporter), avant de se tourner vers le travail de plasticien, d'entrer poésie visuelle, puis en poésie et finalement lier l'ensemble.

Il y a dans son approche quelque chose d'ukiyo-e -le monde flottant- à l'écoute des courants.

Depuis son exil du Japon, il affectionne la création de ponts.

Si la relation est ce qui résiste à l'absence, les mots-images en sont souvent les rets, la maille, les axones.

Son point d'horizon : la recherche d'axonogénèses

Où le rencontrer?

VENDREDI 12 JUIN

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice



© Eric Clément-Demange

organisé par



DÉPARTEMENT
DES ALPES-MARITIMES



VILLE DE NICE

Inga Latco Poétesse



Inga Latco naît au cœur du fracas de l'URSS qui s'écroule et grandit dans la Moldavie post-soviétique jusqu'à ses dix-neuf ans, avant de poursuivre ses études en Arts Vivants en France.

Les villages naïfs et fantasmagoriques de son enfance s'entrelacent aux villes occidentales, anxieuses et mouvantes. De ce contraste naît son univers : un tissage hybride de théâtre, chant, écriture et psychogénéalogie.

Ses créations, paysages vivants de mémoire et d'exil, se déploient comme des labyrinthes d'émotions où réel et imaginaire se confondent, portés par le souffle de l'enfance et la fragilité du déracinement.

Où la rencontrer?

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis,
Nice (2 cours Jacques Chirac), quai des États
Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)

Jean-Louis Ruf-Costanzo

Musicien



Un concert unique, sur un instrument unique. Ce solo de mandoloncelle est-il le seul au monde ? Peut-être ...

Le temps d'un concert, le mandoloncelle de Jean-Louis Ruf-Costanzo s'affranchit de son rôle de baryton de quatuor de mandoline moderne pour explorer aventureusement des territoires inconnus.

Il digère tout ce qui lui plaît et l'adopte en l'adaptant, avec sa voix grave et ses formes généreuses.

Où le rencontrer?

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac), quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)

Marilyne Bertoncini Poète et traductrice



Poète et traductrice, Marilyne Bertoncini a codirigé la revue *Recours au Poème* et anime le site et les rencontres d'Embarquement Poétique.

Publications récentes :

- *Damnatio Memoriae*, Bookleg, éd. Maelström (2026)
- *A Fleur de bitume*, itinéraires urbains, photos et poèmes, Les Lieux-Dits (2024)
- *Il Libro di Sabbia*, Bertoni, Italie (2022)
- *Demeures de mémoire*, de Luca Ariano, éd. Douro (2025)
- *Papillon de Mari Kashiwagi*, L'Atelier du Grand Tétras, 2025.

Où la rencontrer?

DIMANCHE 14 JUIN

11h Arcades du marché, quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac), quai des États Unis, Nice (2 cours Jacques Chirac)

Olivier Debos Comédien, Clown danseur



A 27 ans, il fonde la compagnie de L'Arpette et commence le très long apprentissage du métier de faire rire. La compagnie prend son essor, au début des années 2000. Pendant 20 ans, elle sera à l'origine d'une vingtaine de créations clownesques et sera à l'initiative du premier festival de clown de la région.

En parallèle, il apprend à devenir « clown dansant » d'abord pour la Cie les Rats Clandestins et puis les créations s'enchaîneront, dans plusieurs Compagnies de Danse Contemporaine : Mezzocorpo, Trucmuche Cie, Cie Reveïda, CieBacchus.

La Poésie, source première de son inspiration, prend dorénavant la place tout entière dans ses engagements. En 2020, il fonde Corpoesia, un espace d'expérimentation à la fois ludique et sensible autour de la poésie en mouvement. Depuis, il partage et confronte ses recherches pour un large public et auprès de diverses institutions : Bibliothèques, Mamac, Université de Nice, Théâtres.

Site internet : www.corpoesia.fr
Instagram : [corpoesia-l-appel-a-poesie](https://www.instagram.com/corpoesia-l-appel-a-poesie)

Où le rencontrer?

JEUDI 11 JUIN

19h Centre d'Attention Poétique, 29 rue Pastorelli, Bat Nice-Europe, Entrée B - Bureau 221, Nice

Bruno Desbiolles Musicien



Bruno Desbiolles commence la batterie vers l'âge de 10 ans. Il étudie avec Christophe Pérez à Valbonne puis Jean Paul Ceccarelli en classe de Jazz au Conservatoire de Nice.

A 18 ans, il rencontre le batteur international Gilles Choir qui sera son mentor pendant une dizaine d'années. De nombreuses collaborations artistiques depuis les années 2000, sur scène ou en studio avec des groupes de jazz ou de variétés, Corou de Berra, les Voix de Gaïa, Ahmed Mouici (Pow Wow, les Dix Commandements) etc...

Son intérêt pour les cultures africaines l'amène à collaborer avec des musiciens africains internationaux tels que Souleymane Faye, Taffa Cissé, Joseph Massoma, Boléro la gratte, Abdoulaye Dembélé, Mbady Diabaté etc...

Dans les années 2015, il commence aussi à chanter et jouer d'autres instruments jusqu'à trouver son propre univers musical. Il crée des spectacles tout-public, en solo, ou avec le monde du théâtre, du conte, de la danse ou de la poésie.

Où le rencontrer?

JEUDI 11 JUIN

14h Collège Jules Verne, Cagnes-sur-Mer



JOURNÉES POÈT POÈT

La poésie dans tous ses états d'art

Serge Pesce

Guitariste, Compositeur, Improvisateur



Yves Rousguisto

Serge Pesce se définit comme un musicien, compositeur et improvisateur Méditerranéen.

Il a développé depuis des années une nouvelle façon de jouer la guitare appelée: "guitare accommodée", proche de la "guitare préparée" mais différente par l'orientation acoustique qui est donnée.

Il a été formé au conservatoire de Nice en piano et solfège dès l'âge de 7 ans, puis vers l'âge de 14 ans il a débuté l'apprentissage de la guitare en autodidacte. Il s'est formé à différents styles : accompagnement, picking, jazz. Vers l'âge de 19 ans, il entre à nouveau au conservatoire de Nice et se forme à la guitare classique avec Henri Dorigny. Après une longue expérience dans la musique de film à Paris il revient à Nice et devient professionnel de la musique à l'âge de 28 ans. Depuis lors, il n'a cessé de donner des concerts de part le monde et d'enregistrer une vingtaine de disque dont certains à son nom propre. Il est ou a été le partenaire musical de: Alan Vitous, Miqueù Montanaro, Barre Phillips, Patrick Vaillant, Yves Rousguisto, Arthur H, Sapho, Alex Grillo, Jean-Luc Danna, Doudou Gouirand, Bernard Santacruz, Barry Wallenstein, John Hicks, Cecil Mc Bee, Vincent Chancey, Curtis Lundy, Daniel Carter, Jean Félix Lalanne...

Où le rencontrer?

VENDREDI 12 JUIN

19h Bistrot Poète 34 Rue Tonduti de l'Escarène, Nice

© Eric Clément-Demange

